

Johann Sebastian
BACH

Jesu, meine Freude

Jesus, my salvation

BWV 227

Motette für Chor (SSATB)
(Singstimmen und Instrumente)

ad libitum: Basso continuo

revidiert 2002 nach der kritischen Neuausgabe (Uwe Wolf)
herausgegeben von Günter Graulich

Motet for choir (SSATB)

(voices and instruments)

ad libitum: basso continuo

revised 2002, based on the new critical edition (Uwe Wolf)
edited by Günter Graulich
English version by Jean Lunn

Stuttgarter Bach-Ausgaben
Urtext

Chorpartitur / Choral score



Carus 31.227/05

Jesu, meine Freude

Jesus, my salvation

BWV 227

1. Choral: Jesu, meine Freude

Sopran 1
Instrument 1 ad lib.
(h-a2)

Sopran 2
Instrument 2 ad lib.
(h-g2)

Alt
Instrument 3 ad lib.
(fis-e2)

Tenor
Instrument 4 ad lib.
(c-a1)

Baß
Instrument 5 ad lib.
(E-e1)

Je-su mei - ne
Es
Je - su,
Je - su
Je - su mei - n.
Je - su, mei - ne de,
Je - su, my sal - va - tion,
mei - nes Her - zens
And my heart's pos - sion,
mei - nes Her - zens
And my heart's pos - sion,
ne Freu - de, mei - nes Her - zens
sal - va - tion, And my heart's pos - sion,

4

Wei - de
ses - sion,
Wei - de
ses - sion,
Je - su, mei - ne
Je - su, all my
de, Je - su, mei - ne
sion, Je - su, all my
ne Zier,
my joy,
Zier,
joy,
Zier,
joy,
Zier,
joy,
ach, wie lang,
With what great
ach, wie lang,
With what great
ach, wie lang,
With what great
ach, wie lang,
With what great
wie lan - ge
de - sir - ing,
wie lan - ge
de - sir - ing,
wie lan - ge
de - sir - ing,
wie lan - ge
de - sir - ing,
wie lan - ge
de - sir - ing,

Aufführungsdauer/Duration: ca. 25 min.

© 1975/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.227/05

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2003 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

revised 2002 by Uwe Wolf

Generalbassbearbeitung: Paul Horn
English version by Jean Lunn

9

ist dem Her - zen ban - ge und ver - langt nach dir! Got - tes Lamm, mein
With what deep de - spair - ing, I have longed for thee! Lamb of God, O

ist dem Her - zen ban - ge und ver - langt nach dir! Got - tes Lamm, mein
With what deep de - spair - ing, I have longed for thee! Lamb of God, O

ist dem Her - zen ban - ge und ver - langt nach dir! Got - tes Lamm, mein
With what deep de - spair - ing, I have longed for thee! Lamb of God, O

ist dem Her - zen ban - ge und ver - langt nach dir! Got - tes Lamm, mein
With what deep de - spair - ing, I have longed for thee! Lamb of God

14

Bräu - ti - gam, au - ßer dir soll mir auf Er - den nichts sonst Lie - be
well - be - lov'd, Here on earth no joy al - lures me; Noth - ing less

Bräu - ti - gam, au - ßer dir soll mir auf Er - den nichts son - der - den.
well - be - lov'd, Here on earth no joy al - lures me; Noth - ing less me.

Bräu - ti - gam, au - ßer dir soll mir auf Er - den son - der - den.
well - be - lov'd, Here on earth no joy al - lures me; Noth - ing less me.

Bräu - ti - gam, au - ßer dir soll mir auf Er - den son - der - den.
well - be - lov'd, Here on earth no joy al - lures me; Noth - ing less me.

Bräu - ti - gam, au - ßer dir soll mir auf Er - den son - der - den.
well - be - lov'd, Here on earth no joy al - lures me; Noth - ing less me.

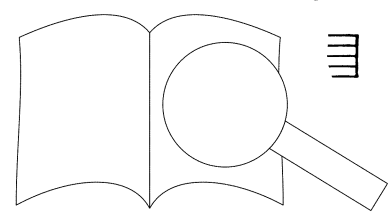
20 2. Es ist nun nichts Verdammendes

Es ist nun nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in Chri -
There can be no un - god - li - ness in those who tru - ly are

Es ist nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in
There can be no un - god - li - ness in those who tru - ly

nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in
no, no, no un - god - li - ness in those who tru - ly

Es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in
There can be no, no, no un - god - li - ness in those who tru - ly



sto Je - su sind, es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an
 in Je - sus Christ, there can be no, no, no un - god - li - ness in

Christo Je - su sind, es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an
 are in Je - sus Christ, there can be no, no, no un - god - li - ness in

Christo Je - su sind, es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an
 are in Je - sus Christ, there can be no, no, no un - god - li - ness in

Christo Je - su sind, es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an
 are in Je - sus Christ, there can be no, no, no un - god - li - ness in

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die nicht
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those who

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind, die
 those who tru - ly are in Je - sus Christ, those

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

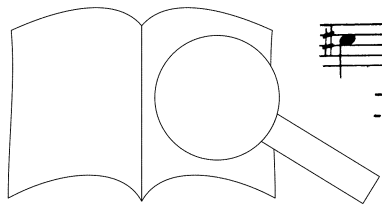
wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -

wan - pas, die nicht nach dem Flei - sche wan -
 pas, those who fol - low not their pas -



PROBEKOPF
 Original evtl. gemindert. • Evaluation Copy - Quality may be reduced. • Carus-Verlag

deln, nach dem Flei-sche wan - deln, die nicht nach dem Flei - sche
 sions, fol - low not their pas - sions, those who fol - low not their

die nicht nach dem Flei-sche wan -
 those who fol - low not their pas -

- deln, die nicht nach dem Flei - sche
 - sions, those who fol - low not their

deln, die nicht nach dem Flei-sche wan -
 - sions, who fol - low not their pas -

wan -
 pas -

- deln, die nicht nach dem Flei-sche wan -
 sions, those who fol - low not their pas -

wan -
 pas -

- deln, nicht n wan -
 - sions, who pas -

- deln, m Flei-sche wan -
 - sions, w not their pas -

die nicht nach dem Flei-sche wan -
 those who fol - low not their pas -

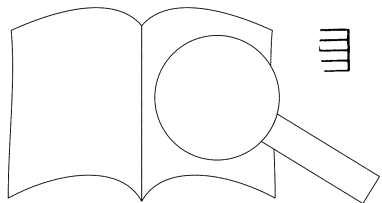
- deln, son-dern nach dem Geist.
 - sions, but the Spir - it,

- deln, son-dern nach dem Geist.
 - sions, but the Spir - it,

- deln, son-dern Geist.
 - sions, but

- deln, son
 - sions, but

- deln, son- nach dem
 - sions, but the Spir - it,



PROBEEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in Chri -
 there can be no, no, no un - god - li - ness in those who tru - ly are

Es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in
 there can be no, no, no un - god - li - ness in those who tru - ly

Es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in Chri -
 there can be no, no, no un - god - li - ness in those who tru - ly are

Es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an de - nen, die in
 there can be no, no, no un - god - li - ness in those who tru - ly

Es ist nun nichts, nichts, nichts Ver - damm - li - ches an de -
 there can be no, no, no un - god - li - ness in those

- sto Je - su sind, es ist nun nichts, ni
 in Je - sus Christ, there can be no, un -

Chri - sto Je - su sind, es ist nun nichts nichts Ver -
 are in Je - sus Christ, there can be no un -

sto Je - su sind, es ist nichts Ver -
 in Je - sus Christ, there can no un -

Chri - sto Je - su sind, nichts, nichts Ver -
 are in Je - sus Christ, no, no un -

Chri - sto Je - su sind, ist, nichts, nichts, nichts Ver -
 are in Je - sus Christ, no, no, no un -

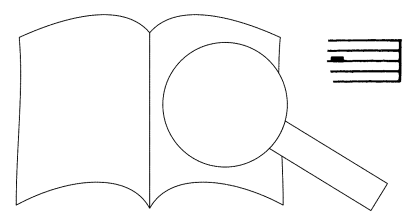
damm - li - ches an de - nen, die in Chri - sto Je - su sind,
 god - li - ness in those who tru - ly are in Je - sus Christ,

damm god - li - ches an de - nen, die in Chri - sto Je - su sind,
 god - li - ness in those who tru - ly are in Je - sus Christ,

de - nen, die in Chri - sto Je -
 those who tru - ly are in Je -

dam - li - ches an de - nen, die in Chri - sto Je -
 li - ness in those who tru - ly are in Je -

damm - li - ches an de - nen, die in Chri - sto Je -
 god - li - ness in those who tru - ly are in Je - sus Christ,



es ist nun nichts Ver - damm - - - - -
 there can be no un - god - - - - -

es ist nun nichts Ver - damm - li - ches an - de - nen, die in Chri - sto Je - su
 there can be no un - god - li - ness, un - god - li - ness, un - god - - - - - li -

es ist nun nichts Ver - damm - - - - - li - ches
 there can be no un - god - - - - - li - li -

es ist nun nichts Ver - damm - - - - -
 there can be no un - god - - - - -

es ist nun nichts Ver - damm - - - - -
 there can be no un - god - - - - -

- li - ches an de - nen, die in Chri - sto Je - su sind,
 - li - ness in those who tru - ly are in Je - sus Christ, - - - - -

sind, an de - nen, die in Chri - - - - - es
 ness in those who tru - ly are - - - - - a be

an de - nen, die in Chr' - - - - - d, nichts Ver -
 ness in those who tru - ly are are - - - - - Christ, no un -

- li - ches an de - nen, die in - - - - - su sind, es
 - li - ness in those who tru - ly are in Je - sus Christ, there

- li - ches an de - nen, whr sto Je - su sind, nichts Ver -
 - li - ness in those who are in Je - sus Christ, no un -

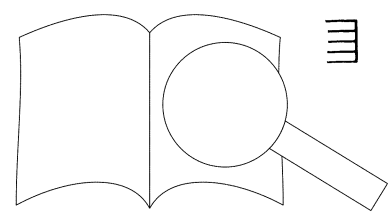
damm - - - - -
 god - - - - -

ist nunni ches an de - nen, die in Chri - sto Je - su
 no un - g those who tru - ly are in Je - sus

de - nen, die in Chri - sto Je - su sind,
 those who tru - ly are in Christ,

er damm - li - ches an de - nen, die in Chri - sto Je - su sind,
 un - god - li - ness in those who tru - ly are in Christ,

damm - li - ches an de - nen, die in Chri - sto Je - su sind,
 god - li - ness in those who tru - ly are in Je - sus



sind, Christ, die nicht nach dem Flei-sche wan - - - -
 those who fol-low not their pas - - - -

sind, Christ, die those nicht nach dem fol-low not their

die nicht nach dem Flei-sche wan - - - - deln,
 those who fol-low not their pas - - - - sions,

sind, Christ, die those nicht nach dem Flei-sche wan - - - -
 those who fol-low not their pas - - - -

sind, Christ,

Flei-sche,nach dem Flei-sche wan pas - - - -
 passions, fol-low not their pas - - - - ch dem Flei - sche
 fol-low not their

die nicht nach dem Flei-sche wan pas - - - -
 those who fol-low not their pas - - - -

die nicht nach dem Flei - sche
 those who fol-low not their

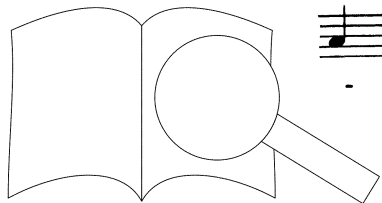
wan pas - - - - die -
 those -

wan pas - - - - sche,nicht nach dem Flei-sche wan - - - - deln,
 those who fol-low not their pas - - - - sions,

die nicht nach dem Flei-sche wan - - - - nach dem
 those who fol-low not their pas - - - - low

deln, die ni
 sions, those w

die nicht nach dem Fl
 those who fol-low not pas - - - -



nicht nach dem Flei - sche wan -
 who fol - low not their pas -

die nicht nach dem Flei - sche wan -
 those who fol - low not their pas -

Flei - sche wan -
 not their pas -

- deln, son - dern nach -
 sions, but the Spir

- deln, son - dern
 sions, but the

- deln, sor ch. dem Geist.
 sions, b e - dem it.

- deln, dem Geist.
 sions, spir - dem it.

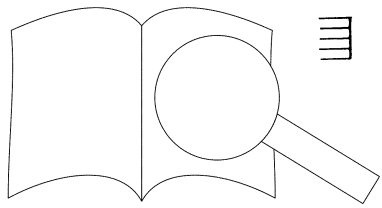
- a nach dem Geist.
 the Spir - dem it.

104 3. Choral: Unter deinem Schirm

Un - ter dei men bin ich vor den Stür - men
 Lord, thou dost defend me From the storms a - round me

Un - ter deinem Schirm men bin ich vor den Stür - men
 Lord, thou dost defend me From the storms a - round me

Un - ter deinem Schirm men bin ich vor den Stür - men
 Lord, thou dost defend me From the storms a - round me



al - ler Fein - de frei. Laß den Sa - tan wit - tern, laß den Feind er -
 And the en - e - my. Let the dev - il taunt me; Let the world af -

al - ler Fein - de frei. Laß den Sa - tan wit - tern, laß den Feind er -
 And the en - e - my. Let the dev - il taunt me; Let the world af -

al - ler Fein - de frei. Laß den Sa - tan wit - tern, laß den Feind er -
 And the en - e - my. Let the dev - il taunt me; Let the world af -

al - ler Fein - de frei. Laß den Sa - tan wit - tern, laß den Feind er -
 And the en - e - my. Let the dev - il taunt me; Let the world af -

al - ler Fein - de frei. Laß den Sa - tan wit - tern, laß den Feind er -
 And the en - e - my. Let the dev - il taunt me; Let the world af -

bit - tern, mir steht Je - sus bei. Ob es itzt gleich nacht und blitzt,
 front me; Je - sus is with me. Though storms crash, though lightnings flash,

bit - tern, mir steht Je - sus bei. Ob es itzt gleich nacht und blitzt,
 front me; Je - sus is with me. Though storms crash, though lightnings flash,

bit - tern, mir steht Je - sus bei. Ob es itzt gleich nacht und blitzt,
 front me; Je - sus is with me. Though storms crash, though lightnings flash,

bit - tern, mir steht Je - sus bei. Ob es itzt gleich nacht und blitzt,
 front me; Je - sus is with me. Though storms crash, though lightnings flash,

bit - tern, mir steht Je - sus bei. Ob es itzt gleich nacht und blitzt,
 front me; Je - sus is with me. Though storms crash, though lightnings flash,

bit - tern, mir steht Je - sus bei. Ob es itzt gleich nacht und blitzt,
 front me; Je - sus is with me. Though storms crash, though lightnings flash,

ob gleich Sünd und Hö - le schrek - ken, Je - sus will mich dek - ken.
 And though sin and hell af - flict me, Je - sus will pro - tect me.

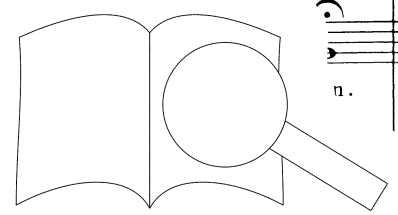
ob gleich Sünd und Hö - le schrek - ken, Je - sus will mich dek - ken.
 And though sin and hell af - flict me, Je - sus will pro - tect me.

ob gleich Sünd und Hö - le schrek - ken, Je - sus will mich dek - ken.
 And though sin and hell af - flict me, Je - sus will pro - tect me.

ob gleich Sünd und Hö - le schrek - ken, Je - sus will mich dek - ken.
 And though sin and hell af - flict me, Je - sus will pro - tect me.

ob gleich Sünd und Hö - le schrek - ken, Je - sus will mich dek - ken.
 And though sin and hell af - flict me, Je - sus will pro - tect me.

ob gleich Sünd und Hö - le schrek - ken, Je - sus will mich dek - ken.
 And though sin and hell af - flict me, Je - sus will pro - tect me.



4. Denn das Gesetz

123

Sopran 1

Denn das Ge - setz des Gei - stes, der da le - ben - dig ma - chet in Chri - sto
 For the new law of Spir - it, the law that wakes to life all that are in

Sopran 2

Denn das Ge - setz des Gei - stes, der da le - ben - dig ma - chet in Chri - sto
 For the new law of Spir - it, the law that wakes to life all that are in

Alt

Denn, denn das Ge - setz des Gei - stes, der da le -
 For, for the new law of Spir - it, the law that

128

Je - su, in Chri - sto Je - su, hat mich frei
 Je - sus, that are in Je - sus, has de - liv

Je - su, in Chri - sto Je - su,
 Je - sus, that are in Je - sus,

ben - dig ma - chet in Chri - sto Je - ge -
 wakes to life all that are in Je - de - er

133

macht, hat mich frei - ge - macht von dem
 me, has de - liv - ered me from all

ge - macht, hat mich frei - ge - macht, ha -
 - ered me, has de - liv - ered me, as

macht, hat mich frei - ge - macht von dem Ge -
 me, has de - liv - ered me from all the

137

setz der Sün - des To - des,
 law of sin de - struc - tion,

setz der Sün - des,
 law of sin struc - tion,

setz, von de der Sün - de und des To - des, von dem Ge - setz der
 law, from a of sin and of de - struc - tion, from all the law of

142

Sün - de, von dem Ge - setz der Sün - de
 sin, from all the law of sin and

vondem Ge - setz der Sün - de und des To -
 from all the law of sin and of de - struc -

Sün - de und des To -
 sin and of de - struc - tion.

Trotz, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz,
 Yes, yes, though Sa - tan hates me, yes, though Sa - tan hates me, yes,
 Trotz, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz,
 Yes, yes, though Sa - tan hates me, yes, though Sa - tan hates me, yes,
 Trotz, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz,
 Yes, yes, though Sa - tan hates me, yes, though Sa - tan hates me, yes,
 Trotz, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz,
 Yes, yes, though Sa - tan hates me, yes, though Sa - tan hates me,
 Trotz, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz,
 Yes, yes, though Sa - tan hates me, yes, though Sa - tan hates me,
 Trotz, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz dem al - ten Dra - chen, Trotz,
 Yes, yes, though Sa - tan hates me, yes, though Sa - tan hates me,

152

Trotz des To - des Ra - chen, Trotz des To - des Ra - che -
 yes, though death a - waits me, yes, though death a - waits
 Trotz des To - des Ra - chen, Trotz des To - des Ra - che -
 yes, though death a - waits me, yes, though death a - waits
 Trotz des To - des Ra - chen, Trotz a - chen, Trotz der Furcht dar -
 yes, though death a - waits me, yes, though I may
 Trotz des To - des Ra - chen, Trotz der Furcht dar -
 yes, though death a - waits me, yes, though I may
 Trotz des To - des Ra - chen, Trotz der Furcht dar -
 yes, though death a - waits me, yes, though I may

157

zu, Trotz Furcht, Trotz der Furcht, Trotz der Furcht dar -
 fear, yes, fear, yes, may fear, yes, though I may
 zu, der Furcht, Trotz der Furcht, Trotz der Furcht dar -
 f, yes, may fear, yes, may fear, yes, though I may
 Trotz, Trotz, Trotz
 yes, yes, yes
 Trotz, Trotz, I
 yes, yes, :
 zu, Tro - der Furcht
 fear, yes, though I may

zu! To - be, to - be, to - be, Welt, und sprin -
 fear, Rage then, rage then, rage then, world, with curs -

zu! To - be, to - be, to - be, Welt, und sprin -
 fear, Rage then, rage then, rage then, world, with curs -

zu! To - be, to - be, to - be, Welt, und sprin -
 fear, Rage then, rage then, rage then, world, with curs -

zu! To - be, to - be, to - be, Welt, und sprin -
 fear, Rage then, rage then, rage then, world, with curs -

zu! To - be, Welt, und sprin
 fear, Rage then, world, with curs

ge, to - be, Welt, und sprin-ge; ich steh hier und sin -
 ing, rage then, world, with curs-ing! I stand here re - joic -

ge, to - be, Welt, und sprin-ge; ich steh hier und
 ing, rage then, world, with curs-ing! I stand here stand here re -

ge, to - be, Welt, und sprin-ge; ich steh h. - ge, ich steh hier und
 ing, rage then, world, with curs-ing! I stand her - ing, I stand here re -

ge, to - be, Welt, und sprin-ge; ich sin - - ge, ich steh hier und
 ing, rage then, world, with curs-ing! I joic - ing, I stand here re -

ge, to - be, Welt, und sprin- ich und sin - - ge, ich steh hier und
 ing, rage then, world, with curs I re - joic - ing, I stand here re -

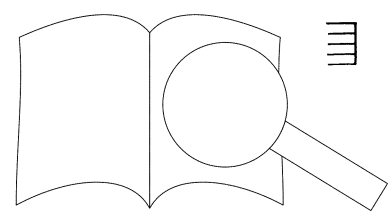
sin-ge in - - - - - rer Ruh, in gar sich-rer Ruh, -
 joic-ing, For - - - - - is sure, for my help is sure, -

sin-ge ruh, in gar sich - - rer Ruh, in gar sich-rer Ruh, -
 joic-ing, l sure, for my help is sure, for my help is sure, -

ich - rer Ruh, in gar sich - rer Ruh, in gar sich-rer Ruh, -
 help is sure, for my help is sure, for my help is sure, -

- ge in gar sich - rer Ruh, in gar sich -
 - ir For my help is sure, is sure, -

sin-ge in gar sich - rer Ruh, -
 joic-ing, For my help is sure, -



in gar sich-rer Ruh, in gar sich - - - rer Ruh.
 for my help is sure, for my help is sure.

Ruh, in gar sich - rer Ruh, in gar sich - rer Ruh, in gar
 sure, for my help is sure, sure, for my help is sure, sure, for my

Ruh, in gar sich - rer Ruh, in gar sich - rer Ruh, in gar
 sure, for my help is sure, sure, for my help is sure, for my

in gar sich help - rer is

Got - tes Macht hält mich in - acht
 For God's power holds me se - cure, for God's

Got - tes Macht hält mich Got - tes
 For God's power holds me for God's

sich - rer Ruh. Got - tes in acht, Got - tes
 help is sure. For Gods se - cure, for God's

sich - rer Ruh. Got - tes mich in acht, Got - tes
 help is sure. me se - cure, for God's

sich - rer Ruh. hält mich in acht, Got - tes
 help is sure. holds me se - cure, for God's

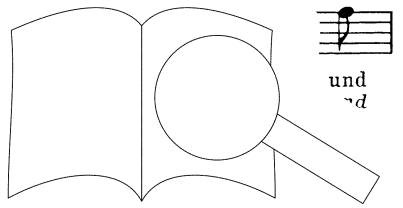
Macht hält acht; Erd und Ab-grund, Erd und
 power holds cure; Earth and hell-fire, earth and

Macht power in acht; Erd und Ab-grund, Erd und
 se - cure; Earth and hell-fire, earth and

mich in acht; Erd und Ab-grund, Erd und
 me se - cure; Earth and hell-fire earth and

Ma t mich in acht; Erd und Ab-gr und
 holds me se - cure; Earth and hell-fi and

Macht hält mich in acht; Erd und Ab-gr
 power holds me se - cure; Earth and hell-fire .st keep ence, e.



PROBEN-PARTITUR
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ab - grund muß ver - stum - men, ver - stum - men, Erd und
 hell - fire must keep si - lence, keep si - lence, earth and

Ab - grund muß ver - stum - men, ver - stum - men, Erd und
 hell - fire must keep si - lence, keep si - lence, earth and

Ab - grund muß ver - stum - men, ver - stum - men, Erd und
 hell - fire must keep si - lence, keep si - lence, earth and

Ab - grund muß ver - stum - men, ver - stum - men, Erd und
 hell - fire must keep si - lence, keep si - lence, earth and

Ab - grund muß ver - stum - men, ver - stum - men, Erd und
 hell - fire must keep si - lence, keep si - lence, earth and

Ab - grund muß ver - stum - men, ob sie noch
 hell - fire must keep si - lence, Though they raged

Ab - grund muß ver - stum - men, ob sie noch
 hell - fire must keep si - lence, Though they raged

Ab - grund muß ver - stum - men, ob sie noch
 hell - fire must keep si - lence, Though they raged

Ab - grund muß ver - stum - men, ob sie noch
 hell - fire must keep si - lence, Though they raged

Ab - grund muß ver - stum - men, ob sie noch
 hell - fire must keep si - lence, Though they raged

muß ver - stum - men, ob sie noch
 must keep si - lence, Though they raged

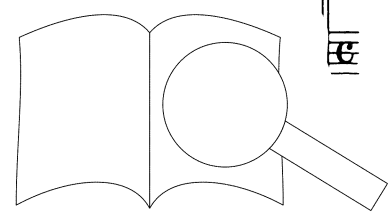
men, ob sie noch so brum - men.
 lence, though they raged with vio - lence.

men, ob sie noch so brum - men.
 lence, though they raged with vio - lence.

men, ob sie noch so brum - men.
 lence, though they raged with vio - lence.

men, ob sie noch so brum - men.
 lence, though they raged with vio - lence.

men, ob sie noch so brum - men.
 lence, though they raged with vio - lence.



210 6. Ihr aber seid nicht fleischlich

Ihr a - ber seid nicht fleisch -
You are not of the bod -

Ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, sondern geist -
You are not of the bod - y, but the Spir -

213

- lich, sondern geist -
- y, but the Spir -

- lich, sondern geist - lich, ihr
- it, but the Spir - it,

sondern geist -
t, but the Spir -

cht fleisch - lich, son - dern geist -
he bod - y, but the Spir -

216

- lich, sonder -
- y, but t'

- lich, son - dern geist -
- it, but the Spir -

er seid nicht fleischlich, seid nicht fleischlich, son - dern geist -
not of the bod - y, of the bod - y, but the Spir

sondern geist - lich, ihr a - ber seid nicht fl
but the Spir - it, you are not of the l

Ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, son - geist
You are not of the bod - y, but the Spir -



lich, ihr a - ber seid nicht fleischlich, ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, nicht fleisch - lich,
 it, you are not of the bod - y, you are not of the bod - y, the bod - y,

Ihr a - ber
 You are not

lich, ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, son - dern geist -
 it, you are not of the bod - y, but the Spir -

geist - lich, ihr a - ber seid nicht fleischlich, ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, nicht fleischlich, son - dern
 Spir - it, you are not of the bod - y, you are not of the bod - y, the bod - y, but the

son - dern geist - lich, ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, son - der
 but the Spir - it, you are not of the bod - y, but t

seid nicht fleisch - lich, son - dern geist -
 of the bod - y, but the Spir -

lich,
 it,

geist - lich,
 Spir - it,

so an - ders
 if you pos -

- dern geist - lich,
 the Spir - it,

lich, it, tes Geist in euch woh -
 as God's Spir - it with - in

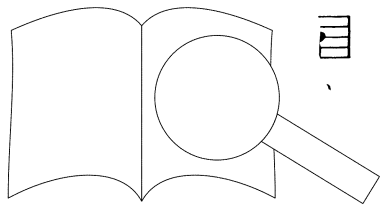
so an - ders Got - tes Geist in euch woh -
 if you pos - sess God's Spir - it with - in

euch woh - net, so an - ders
 with in you pos -

ot Geist in euch woh -
 as Spir - it with - in

so anders Got - tes Geist in euch woh -
 if you pos - sess God's Spir - it with - in

you,



net. Ihr a - ber seid nicht fleisch -
 you, you are not of the bod -

net, so an - ders Got - tes Geist in euch woh - - net, so
 you, if you pos - sess God's Spir - it with - in you, if

Got - tes Geist in euch woh - - net, in euch woh - - net, so an - ders Got - tes
 sess God's Spirit with - in you, with - in you, if you pos - sess God's

an - ders Got - tes Geist in euch woh - - net, so an - ders Got - tes
 you possess God's Spir - it with - in you, if you pos - sess God's

so an - ders Got - tes Geist in euch woh - - net,
 if you pos - sess God's Spir - it with - in you,

- lich, sondern geist - -
 - y, but the Spir - -

an - ders Got - tes Geist in euch woh - -
 you pos - sess God's Spir - it with - in -

Geist in euch woh - - net,
 Spir - it with - in you,

Geist in euch woh - - net, so an -
 Spir - it with - in you, if

an - ders Got - tes -
 you pos - sess God's -

an woh - - net.
 in - in you,

Ihr a - ber seid nicht fleisch - -
 you are not of the bod - -

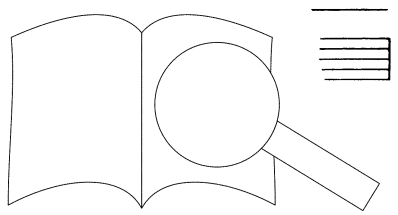
- lich, son - der -
 - it, but -

Geist in -
 Spir - it -

- lich, ihr a - ber seid nicht fleisch - -
 - it, you are not of the bod - -

net. Ihr a - ber seid nicht fleisch - -
 you, you are not of the bod - -

- lich, son - dern geist - -
 - y, but the Spir - -



PROBEPARTITUR • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

lich, so an-ders Got - tes Geist in euch woh - net, in euch
 you, if you pos - sess God's Spir - it with - in you, with -

- lich, so an-ders Got - tes Geist in euch woh - net, so an-ders Got - tes
 - y, if you pos - sess God's Spir - it with - in you, if you pos - sess God's

net. Ihr a - ber
 you, you are not

Ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, son-dern geist -
 you are not of the bod - y, but the Spir -

lich, ihr a - ber seid nicht fleisch - lich, son-dern geist -
 it, you are not of the bod - y, but the Spir -

woh - net, so an-der Ge. lich
 in you, if you r Spir with-

Geist in euch woh - net, so an - ders Got - tes Geist in euch woh
 Spir - it with-in you, if you pos - sess God's Spir - it with-ir

seid nicht fleisch - lich, son-dern geist - o an-ders Got - tes
 of the bod - y, but the Spir - if you pos - sess God's

- lich, so anders Got-te
 - it, if you pos.

- lich, sondern geistlich, an - ders Got - tes Geist in euch woh -
 - it, but the Spir - it, you pos - sess God's Spir - it with - in

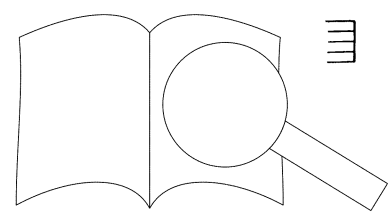
woh - net, in euch woh - net. Wer
 in you, with - in you; but

- net, in euch woh - net. Wer
 you, with - in you; but

- net, in euch woh - net. Wer
 you, with - ir you; but

net, so an - ders Got - tes Geist in euch
 you, if you pos - sess God's Spir - it with

net, in euch
 you, with -



PROBENUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

a-ber Chri-sti Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a - ber Chri-sti
 he who does not dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not

a-ber Chri-sti Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti
 he who does not dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not

a-ber Chri-sti Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti
 he who does not dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not

a-ber Chri-sti Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti
 he who does not dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not

a-ber Chri-sti Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti
 he who does not dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not

Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti Geist nicht
 dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not dwell in

Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti Geist nicht
 dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not dwell in

Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti Geist nicht
 dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not dwell in

Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti Geist nicht
 dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not dwell in

Geist nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer a-ber Chri-sti Geist nicht
 dwell in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, but he who does not dwell in

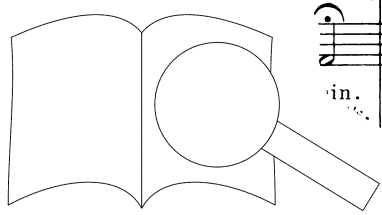
hat, der ist nicht sein, der, der, der ist nicht sein.
 Christ, he is not Christ's, not Christ's, he is not Christ's.

hat, der ist nicht sein, der, der, der ist nicht sein.
 Christ, he is not Christ's, not Christ's, he is not Christ's.

nicht sein, der ist nicht sein, der, der, der ist nicht sein.
 not Christ's, he is not Christ's, not Christ's, he is not Christ's.

ha' der ist nicht sein, der ist nicht sein, der
 he is not Christ's, he is not Christ's, not

nicht hat, der ist nicht sein, der ist nicht sein, wer Chri-
 in Christ, he is not Christ's, he is not Christ's, who does no.



258 7. Choral: Weg mit allen Schätzen

Weg mit al - len Schät - zen! Du bist mein Er -
 Go from me, all treas - ure! Thou art all my

Weg, weg mit al - len Schät - zen, mit al - len Schät - zen! Du, du bist
 Go, go from me, — all treas - ure, go from me, treas - ure! Thou, thou art

Weg, weg, weg, weg mit al - len Schät - zen, mit al - len Schät - zen! Du, du bist
 Go, go, go, go from me, all treas - ure, go from me, treas - ure! Thou, thou art

Weg, weg, weg, weg mit al - len Schät - zen! Du, du bist mei -
 Go, go, go, go from me, all treas - ure! Thou, thou art o

261

göt - zen, Je - su, mei -
 pleas - ure, Je - su, my

mein Er - göt - zen, Je - su, de - ne Lust.
 all my pleas - ure, Je - su, de - sire.

mein Er - göt - zen,
 all my pleas - ure, — — — — — ne Lust.
 — — — — — de - sire.

- - - zen, Je su, mei - ne Lust, mei - ne Lust.
 - - - ure, Je su, my de - sire, my de - sire.

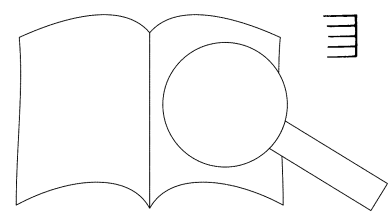
264

Weg, ihr - ren, ich mag euch nicht
 Go, all es! You of - fend my

len Eh - ren, ihr eit - len Eh - ren, ich, ich mag
 pre - tens - es, all vain pre - tens - es! You, you of -

Weg, weg, weg, weg, ihr eit - len Eh - ren, ich, ich mag
 Go, go, go, go, all vain pre - tens - es - es, all vain pre - tens -

Weg, weg, weg, weg, ihr eit - len Eh - ren, ich, ich mag
 Go, go, go, go, all vain pre - tens - es! You, you of - fend my sens -



PROBENPARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

hö - ren, bleibt mir un - be-wußt! E - lend, Not, Kreuz,
 sens - es, And I will not hear. Sor - row, pain, cross,

euch nicht hö - ren, bleibt mir un - be - wußt, un - be-wußt! E - lend, Not, Kreuz,
 fend my sens - es, And I will not hear, will not hear. Sor - row, pain, cross,

euch nicht hö - ren, bleibt mir un - be - wußt! E - lend, Not, Kreuz,
 fend my sens - es, And I will not hear. Sor - row, pain, cross,

- ren, bleibt mir, bleibt mir un - be - wußt, un - be-wußt! E - lend. reuz,
 es, And I will not, will not hear, will not hear. Sor - row, ss,

Schmach und Tod, soll mich, ob ich n. vei
 death, and scorn, Though here they may

Schmach und Tod, Schmach und Tod soll mich, muß lei -
 death and scorn, cross, death, and scorn, Though here, J - ver - come

Schmach und Tod, Schmach und Tod soll, muß lei -
 death and scorn, death, and scorn, Tho' ver - come

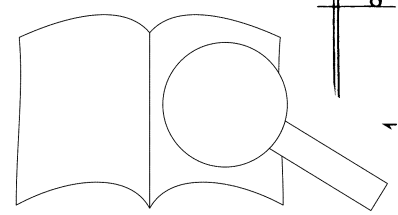
Schmach und Tod, ich viel muß lei -
 death and scorn, y may o - ver - come

den, Je - su schei - den.
 me, take thee from me.

- - - su schei - den.
 take thee from me.

nicht, nicht von Je - su schei - den, von
 Shall not take thee from me, not

den, nicht, nicht, nicht, nicht von Je - su
 me, Shall not, shall not take thee



8. So aber Christus in euch ist

Andante
Alt

277

So a - ber Chri - stus in euch ist, so Chri - stus in euch ist, so Chri - stus
Now then, if Christ a - bides in you, if Christ a - bides in you, now then, if

Tenor

So a - ber Chri - stus in euch ist, so Chri - stus in euch ist, so Chri - stus
Now then, if Christ a - bides in you, if Christ a - bides in you, now then, if

Baß

So a - ber Chri - stus in euch ist, so Chri - stus in euch ist, so Chri - stus
Now then, if Christ a - bides in you, if Christ a - bides in you, if Christ

280

in euch, in euch ist, so ist der Leib zwar tot, der Leib zwar
Christ a - bides in you, for you the flesh is dead, the flesh is

in euch, in euch ist, so ist der Leib, so ist der
Christ a - bides in you, for you the flesh is dead, the

stus in euch ist, so ist der Leib zwar tot, der Leib
a - bides in you, for you the flesh is dead.

282

so ist der Leib zwar tot um der Sü
for you the flesh is dead to

tot, so ist der Leib zwar tot
dead, for you the flesh is

tot, so ist der Leib zwar t
dead, for you the flesh is

wil - len, so ist der Leib zwar
ans - gression, for you the flesh is

285

ist der Leib zwar tot wil - len;
you the flesh is de is - gres - sion;

ist der Leib zw
you the flesh

de wil - len; der Geist a - ber ist das
trans - gres - sion, the Spir - it, how - ev - er, is

tot
dead

um der Sün - de wil - len; der Geist
to all trans - gres - sion, the Spir -

287

a - ber ist das Le - -
it, how - ev - er, is liv - -

a - ber ist das Le - - ben um der
it, how - ev - er, is liv - - ing, since there is righteous - ness in you, since



ben um der Ge-rech-tig-keit wil-len, der
 ing, since there is right-cous-ness in you, the
 ben, das Le-ben, der Geist
 ing, is liv-ing, the Spir-

der there Ge-rech-tig-keit wil-len, um der Ge-
 there is right-cous-ness in you, since there is

Geist a-ber ist das Le-
 Spir it, how-ev-er, is liv-

a-ber ist das Le-
 it, how-ev-er, is liv-

rech-tig-keit wil len,
 righteous-ness in you,

ben um der Ge-rech-tig-keit wil-len, rech-tig-keit
 ing, since there is right-cous-ness in you, right-cous-ness

Le-ben um rech-
 liv-ing, since there is right-

a-ber ist das Le- ben, das Le-
 it, how-ev-er, is liv-ing, is liv-

wil-len, der Geist Le-ben um der Ge-rech-tig-keit wil-
 in you, the Spir-ing, since there is righteous-ness in

-tig-keit wil- das Le-ben um der Ge-rech-tig-keit wil-
 -cous-ness i-er, is liv-ing, since there is righteous-ness in

ben, das Le-
 ing, is liv-

um der Ge-rech-tig-keit wil-
 since there is right-cous-ness in you.

le- r Ge-rech-
 there is right-

ben um der Ge-rech-
 ing, since there is right-cous-ness in you.

PROBENFÜR
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

300 9. Gute Nacht, o Wesen

Sopran 1
 Gu - te Nacht, gu - te Nacht, gu - te Nacht, gu - te
 So good night, so good night, so good night, so good

Sopran 2
 Gu - te Nacht, gu - te Nacht, gu - te Nacht, gu - te
 So good night, so good night, so good night, so good

Alt

Tenor
 Gu - te Nacht, o We - sen, gu - te Nacht, o We - sen, gu - te Nacht, o We - sen, gu - te Nacht, o
 So good night, af - fec - tions, so good night, af - fec - tions, so good night, af - fec - tions, so good night, af -

307
 Nacht, o We - sen, gu - te Nacht, night,
 night, af - fec - tions, so good night,
 Nacht, gu - te Nacht, gu - te
 night, so good night, so good
 Gu - te Nacht, o We - sen,
 So good night, af - fec - tion

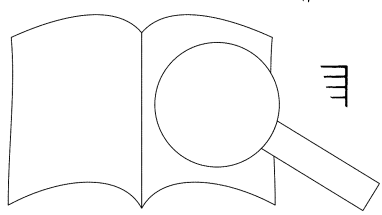
We - sen, gu - te Nacht,
 fec - tions, so good night,

314
 Nacht, gu - te Nacht, o We - die Welt er - le -
 night, so good night, af - fec the world's at - trac -
 Nacht, gu - te Nacht, das
 night, so good night, All

ns,
 das die Welt er - le -
 All the world's at - trac -
 We - sen, das die Welt er - le -
 fec - tions, All the world's at - trac -

321
 Nacht, gu - te Nacht, o We -
 good night, so good night, af - fec -
 - sen, das die Welt er - le
 tractions, all the world's at - tro

- sen, das die Welt er - le -
 tions, all the world's at - trac -



sen, mir ge - fällst du nicht, mir ge -
 tions, For you give no joy, for you

sen, mir ge - fällst du nicht, mir ge - fällst du nicht, mir ge -
 tions, For you give no joy, for you give no joy, for you

mir - ge - fällst du nicht!
 For - you give no joy.

sen, mir ge - fällst du nicht, ge - fällst du
 tions, For you give no joy, you give no

fällst du nicht! Gu - te Nacht, gu - te Nacht,
 give no joy. And good night, and good night,

fällst du nicht! Gu - te Nacht, gu - te N
 give no joy. And good night, and good

nicht, ge-fällst du nicht! Gu-te Nacht, ihr Sün-den, gr i.
 joy, you give no joy. And good night, trans-gres-sion, a an te Nacht, ihr

Nacht, ihr Sün - den, gu - te
 night, transgres - sion, and good

Nacht, gu - te
 night, and good

Gu - te ht - den,
 And good night, trans-gres-sion,

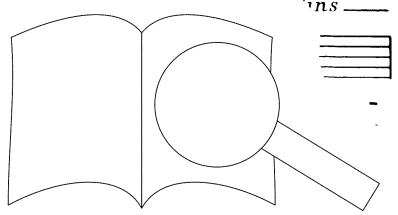
Sün - den, gu-te Nacht, ihr
 gres - sion, and good night, trans -

Nacht - ihr Sün - den, blei - bet weit da - hin -
 n: trans-gres - sion, Sins of my com - mis -

te Nacht, ihr Sün - den, blei -
 good night, trans-gres - sion, Sins

blei - bet
 Sins of

Sün - den, gu-te Nacht, ihr Sün - den, blei-b
 gres - sion, and good night, trans - gres - sion, Sins of my



PROBEN

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

- ten, gu - te Nacht, blei - bet weit da - hin - ten, blei - bet
 - sion, and good night, sins of my com - mis - sion, sins of

- bet weit da - hin - ten, blei - bet weit da - hin - ten, blei - bet weit
 of my com - mis - sion, sins of my com - mis - sion, sins of my

ten,
sion,

- ten, blei - bet weit da - hin - ten, blei - bet weit
 - sion, sins of my com - mis - sion, sins of my

weit da - hin - ten, kommt nicht mehr, nicht mehr ans
 my com - mis - sion, Come no more, no more to

da - hin - ten, kommt nicht mehr ans Licht, nicht mehr
 com - mis - sion, Come no more to me, no more

kommt nicht mehr ans Licht!
 Come no more to me.

da - hin - ten, Licht!
 com - mis - sion me.

Gu - te Nacht, gu - te du Stolz und Pracht, gu - te
 So good night, so all pride and might, so good

Gu - te Nacht, gu - te und Pracht, du Stolz und Pracht, gu - te
 So good night, so all pride and might, all pride and might, so good

Gu - te
So good

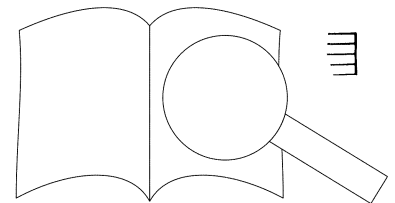
Gu - te Nacht, du Stolz und Pracht, gu - te Nacht, gu - te
 So good night, so good night, all pride and might, so good night, so good

Nacht, gu - te Nacht, du Stolz und Pracht, gu - te Nacht!
 night, so good night, all pride and might, so good night,

Stolz und Pracht, gu - te Nacht, du Stolz und Pracht
 all pride and might, so good night, all pride and might

Stolz und Pracht!
 pride and might,

Nacht, du Stolz und Pracht, du Stolz und Pracht, gu - te Nacht,
 night, all pride and might, all pride and might, so good night, all pride and



Dir sei ganz, du La-ster - le - - - ben, dir sei ganz, du La-ster -
 And, O life of vain en - deav - - - or, and, O life of vain en -

Dir sei ganz, du La-ster - le - - - - - ben, gu - te Nacht, dir sei
 And, O life of vain en - deav - - - - - or, now good night, and, O

Dir sei ganz, du La - ster -
 And, O life of vain en -

8 Pracht, gu - te Nacht, du Stolz und Pracht, gu - te Nacht, gu - te Nacht!
 might, so good night, all pride and might, so good night, so good night,

le - ben, gu - te Nacht, dir sei ganz, du La-ster - le - - - -
 deav-or, now goodnight, and, O life of vain en - deav -

ganz, du La-ster - le - ben, gu - te Nacht, dir sei ganz, du
 life of vain en - deav-or, now good night, and, O life of

le - - - ben,
 deav - - - or,

8 Dir sei ganz, du La-ster - le - - - - ben ge-ben, dir sei
 And, O life of vain en - deav - - - - er, and, O

- - - - - ben,
 - - - or, Nacht, gu - te
 night, now good

- - - ge - - - - ben, gu - te
 for ev - - - er, now good

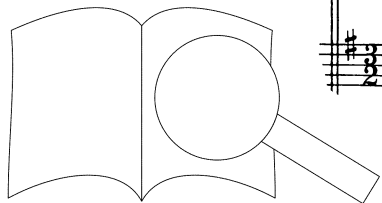
Nacht ge - ge - - - ben!
 night for ev - - - er.

8 ganz, du La - - - - -
 life of vain - - - - -
 - - - - - or, Now good night for ev - er, O life of vain en -

Nacht, gu - - - te Nacht ge - ge - - - ben!
 ood night, now good night for ev - - - er.

- te Nacht, gu - - - te Nacht ge -
 w - good night, now good night for

le - - - - - ben, dir sei ganz, du La-ster - le-ben, gu - te Nacht
 deav - - - - - or, and, O life of vain en - deav-or, now good night ev -



PROBENPAPIER • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

So nun der Geist des, der Je-sum von den To-ten auf-er-wek-ket hat, in
 Now if the will of him who raised up Lord Je-sus Christ from the dead dwell

So nun der Geist des, der Je-sum von den To-ten auf-er-wek-ket hat,
 Now if the will of him who raised up Lord Je-sus Christ from the dead

So nun der Geist des, der Je-sum von den To-ten auf-er-wek-ket hat,
 Now if the will of him who raised up Lord Je-sus Christ from the dead

So nun der Geist des, der Je-sum von den To-ten auf-er-wek-ket hat, in
 Now if the will of him who raised up Lord Je-sus Christ from the dead

So nun der Geist des, der Je-sum von den To-ten auf-er-wek-ket hat,
 Now if the will of him who raised up Lord Je-sus Christ from the dead

412

— euch woh - net, so wird auch der -
 — with - in you, then the same all -

in euch woh - net, so wird the - ge, der
 dwell with - in you, then the same all - gra - cious Lord, whose

in euch woh - net, so ther - bi - ge, der
 dwell with - in you, ther - cious Lord, whose

euch woh - net, ler - sel - bi - ge, der
 dwell with - in you, all - gra - cious Lord, whose

euch woh - net, wird auch der - sel - bi - ge, der
 dwell with - in you, the same all - gra - cious Lord, whose

416

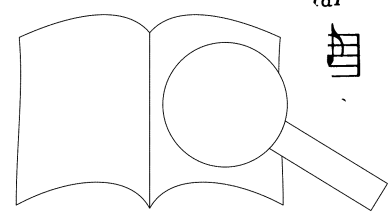
Chri - stum er - wek - ket hat, eu - re sterb - li - chen
 might - y - sus from the dead, shall raise your - mortal

Christum ten auf-er-wek-ket hat, eu-re sterb-li-chen
 might- y Lord Je-sus from the dead, shall raise your - mortal

ien To-ten auf-er-wek-ket hat, e- li-chen
 raised up Lord Je-sus from the dead, mortal

ri - cum von den To-ten auf-er-wek-ket hat,
 y power raised up Lord Je-sus from the dead, shall raise your - li -

Christum von den To-ten auf-er-wek-ket hat, - re - li -
 might-y power raised up Lord Je-sus from the dead, shall raise your - mortal



PROBENFÜR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Lei - ber le - ben - dig ma - chen um des wil - len, daß sein
 bod - ies to life e - ter - nal, through the work - ing of his

Lei - ber le - ben - dig ma - chen um des wil - len, daß sein
 bod - ies to life e - ter - nal, through the work - ing of his

Lei - ber le - ben - dig ma - chen um des wil - len, um
 bod - ies to life e - ter - nal, through the work - ing, through

Lei - ber le - ben - dig ma - chen um des wil - len, daß sein Geist in euch
 bod - ies to life e - ter - nal, through the work - ing of his Christ that is

Lei - ber le - ben - dig ma - chen um des wil - len, um
 bod - ies to life e - ter - nal, through the work

Geist in euch woh - net, um des wil - len, daß sein Geist in euch
 Christ that is in you, through the work - ing of his Christ that is

Geist, sein Geist in euch woh - net,
 Christ, his Christ that is in you,

des wil - len, daß sein Geist in euch
 the working of his Christ that is

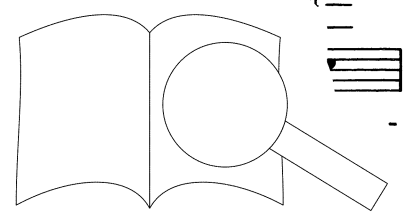
woh - net,
 in you,

Geist in euch woh - net,
 Christ that is in you,

woh - net, um des wil - len, daß sein Geist in euch woh -
 in through the work - ing of his Christ that is in

um des wil - len, daß sein Geist in euch woh -
 through the working of his Christ that is in

- net, daß sein Geist i
 you, of his Christ



PROBEKOPPIERT
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

net, daß sein Geist in euch woh -
 you, of his Christ that is in

woh - net, daß sein Geist in euch woh
 in in you, of his Christ that is in

net, um des wil-len, daß sein Geist,
 you, through the working of his Christ,

um des wil-len, daß sein Geist in euch woh -
 through the working of his Christ that is in

net, sein Geist in euch woh -
 you, his Christ that is in

net, sein Geist in euch woh
 you, his Christ that is in

net, sein Geist in euch woh
 you, his Christ that is in

sein Geist in euch woh
 of his Christ that is in

net, daß sein Geist in euch woh - net.
 you, of his Christ that is in you.

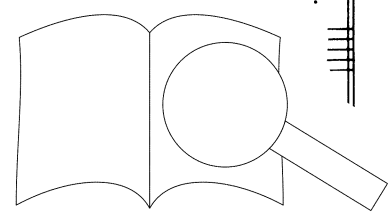
net, daß sein Geist in euch woh - net.
 you, of his Christ that is in you.

des wil-len, daß sein Geist in net.
 through the working of his Christ

um des wil-len, daß sein Geist
 through the working of his Christ

net, um des wil-len, daß sein Geist
 you, through the working of his Christ

t. is



PROBEE-PARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

447 11. Choral: Weicht, ihr Trauergeister

Weicht, ihr Trau - er - gei - ster, denn mein Freu - den - mei - ster,
 Leave me now, O sad - ness, For the Lord of glad - ness,

Weicht, ihr Trau - er - gei - ster, denn mein Freu - den - mei - ster,
 Leave me now, O sad - ness, For the Lord of glad - ness,

Weicht, ihr Trau - er - gei - ster, denn mein Freu - den - mei - ster,
 Leave me now, O sad - ness, For the Lord of glad - ness,

Weicht, ihr Trau - er - gei - ster, denn mein Freu - den - mei - ster,
 Leave me now, O sad - ness, For the Lord of glad - ness,

451

Je - sus, tritt her - ein. De - nen, die Gott lie - ben, muß
 Je - sus, comes to me. Those who love the Mas - ter Find

Je - sus, tritt her - ein. De - nen, die Gott lie - ben, te
 Je - sus, comes to me. Those who love the Mas - ter

Je - sus, tritt her - ein. De - nen, die Gott lie - ben, ihr Be -
 Je - sus, comes to me. Those who love the Me their dis -

Je - sus, tritt her - ein. De - nen, die Gott lie - ben, auch ihr Be -
 Je - sus, comes to me. Those who love the and all their dis -

456

trü - ben lau - ter Zuk - I schon hier Spott und Hohn,
 as - ter Turned to hope c I earn a - buse and scorn,

trü - ben lau - ter Duld ich schon hier Spott und Hohn,
 as - ter Turned to Though I earn a - buse and scorn,

trü - ben I k sein. Duld ich schon hier Spott und Hohn,
 as - ter T c joy. Though I earn a - buse and scorn,

trü - ben ker sein. Duld ich schon hier Spott und Hohn,
 as - ter e and joy. Though I earn a - buse and scorn,

461

ch im Lei - de, Je - su, mei - ne Freu - de -
 suf - fer pas - sion, Je - su, my sal - va - tion.

du auch im Lei - de, Je - su, r
 - so suf - fer pas - sion, Je - su,

ch bleibst du auch im Lei - de, Je - su,
 ust al - so suf - fer pas - sion, Je - su,

den - noch bleibst du auch im Lei - de, Je - su, me. ne i. - e.
 Thou must al - so, suf - fer pas - sion, Je - su, my sal - va - tion.

